

Приложение № 3

к Заявлению – Анкете на открытие текущего счёта / выпуск банковской карты в АО «Райффайзенбанк» / Annex 3 to Application – Questionnaire for opening current account / issuing bank card in AO Raiffeisenbank



Заполняется при наличии у Клиента представителей¹ (доверенных лиц) / To be filled in case of the Client has representative(s) (i.e. persons who acts based on the power of attorney)

Фамилия, Имя Отчество Клиента / Client's Surname, name and patronymic	
СВЕДЕНИЯ О ПРЕДСТАВИТЕЛЯХ КЛИЕНТА / INFORMATION ABOUT CLIENT'S REPRESENTATIVE(S)	
<i>Информационный блок подлежит повтору в зависимости от количества Представителей. В случае каких-либо противоречий между английским и русским текстом, текст на русском языке имеет преимущественную силу / The information block is to be repeated with regard to the quantity of representative(s). Should there be any discrepancies between the English and the Russian texts, the Russian text shall prevail.</i>	
Фамилия, Имя, Отчество / Surname, name patronymic	
Наименование, номер, дата выдачи, срок действия документа, подтверждающего наличие у лица полномочий представителя Клиента / The essential elements of the document, certifying the the Client's Representative powers: name, number, issue date, expiration date	Дата выдачи / Issue date Дата окончания действия / Expiration date
Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) (если имеется) / Taxpayer identification number (if any)	
Дата рождения / Date of birth	
Место рождения / Country and Place of birth	
Гражданство / Citizenship	
Реквизиты документа, удостоверяющего личность (указывается Наименование документа, Серия документа, Номер документа, Кем выдан документ, Дата выдачи документа, Код подразделения (если применимо)) <i>The essential elements of the document certifying identity</i> (series and number of the document, date of issuing the document, name of the body which has issued the document and the division's code (if any)).	
Адрес места жительства (регистрации) (указывается страна, индекс, регион, населённый пункт, улица, дом (владение), корпус (строение), квартира) / Address of the place of residence (registration) (postal code, country, region, city, street, house, building, flat)	
Адрес фактического проживания (указывается страна, индекс, регион, населённый пункт, улица, дом (владение), корпус (строение), квартира) <i>Address of the place of stay</i> (postal code, country, region, city, street, house, building, flat)	
Данные миграционной карты² (указывается Серия, Номер, Дата выдачи (с ДД.ММ.ГГГГ), Срок действия (по ДД.ММ.ГГГГ)) <i>The migration card data²</i> (the card's number, the date of the start of duration of stay and the date of the end of duration of stay)	
Данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ² (указывается Наименование вида документа ³ , Серия (если применимо) документа, Номер документа, Дата выдачи (с ДД.ММ.ГГГГ), Срок действия (по ДД.ММ.ГГГГ)) <i>The data of the document certifying the foreign national's or the stateless person's right to stay (reside) in the Russian Federation²</i> (please specify the document's series (if any) and number, the date of the start of duration of the right to stay (reside), the date of the end of duration of the right to stay (reside)).	
Номера контактных телефонов и факсов (в формате (код страны) (номер телефона)) (если имеется) / <i>Contact telephone and fax numbers (country code) (phone number) (if any)</i>	моб./cell.:
Занимает ли Представитель Клиента должности членов Совета директоров Банка России, должности в законодательном, исполнительном, административном, судебном органе РФ или других странах, должности в Банке России, государственных корпорациях и иных организациях, созданных РФ на основании федеральных законов или должности в публичных международных организациях? / <i>Hereby confirm that the above mentioned individuals/their relatives hold the positions as board members of Bank of Russia, positions in legislative, executive, administrative, judicial authorities of the RF or any other country; positions in the Bank of Russia, state corporations or in any other organizations created in the RF according to the federal laws; positions in public international organizations?</i>	<input type="checkbox"/> Нет / NO <input type="checkbox"/> Да / YES (указать страну, должность или воинское звание, степень родства для родственников, источник происхождения денежных средств / <i>specify country, position or military rank, degree of relationship, the sources of origin of monetary assets</i>)

ФИО (полностью) и подпись Клиента / Представителя: _____ **Дата заполнения 06.06.2016**
Client's / Authorized Surname, name patronymic and Signature: _____ *Filled in date* 6/6/2016

CNUM: _____ (заполняется Банком / to be filled by the Bank)

¹ Под «представителем» понимается лицо, уполномоченное Клиентом на совершение операций с денежными средствами или иным имуществом от имени последнего на основании доверенности, в силу закона либо акта уполномоченного на то государственного органа или органа местного самоуправления./ «Representative» means a person authorized by the Client to carry out transactions with monetary funds or other property on behalf of the Client under the power of attorney, the law or the act, issued by the state body or by the local self-government body, authorized for this purpose.

² Заполняется иностранными гражданами / лицами без гражданства, если применимо / To be filled in by foreign citizens/stateless persons, if applicable.

³ В соответствии с законодательством РФ документами, подтверждающими право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ, являются: вид на жительство; разрешение на временное проживание; виза; иной документ, подтверждающий в соответствии с законодательством РФ право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ. / In accordance with the legislation of the Russian Federation, the following documents shall be regarded as certifying the foreign national's or the stateless person's right to stay (reside) in the Russian Federation: residence permit; temporary residence permit; visa; another document certifying in accordance with the legislation of the Russian Federation the foreign national's or the stateless person's right to stay (reside) in the Russian Federation.

